

deutsch	englisch	englische Phrase
abgerissen	parted	Towing hawser/cable has parted.
Abkürzung	abbreviation	
ablassen	discharge	You should not discharge oil or oily mixture.
ablenken	deflect	
absetzen, absitzen	alight	I cannot alight but I can lift crew
Abteilung, Sektor	compartment	
Abtrift, (Kurs)Versetzung	drift	
abwarten, erwarten	await	You should anchor to await tug.
abwerfen	jettisoning	I am jettisoning to refloat
Achtelkreis	octants	The coverage of low clouds is...octants.
achteraus	astern	I will go astern dead slow.
achtern	aft	Everything movable aft.
achtern, achteraus	astern	I will go astern dead slow.
anfangen mit, beginnen mit	commence	You should commence towing.
angewiesen (~e Position)	allocated	
Anhäufung, Ansammlung	accumulation	A compressed accumulation of sludge
Anker	anchor	
Ankerplatz	anchorage	I will tow you to the nearest anchorage
anlanden	disembark	
Anlegen (Schiff)	landing	
anlegen, festmachen	moor	You should send a boat to where I am to anchor or moor.
Antriebswelle	shaft	I require immediate assistance; propeller shaft is broken.
Anweisungen	directions	
Anweisungen	instructions	
Anzeichen	indications	There are indications of an intense depression forming
Arzt	doctor	
auf keiner Karte verzeichnet	uncharted	
Aufbauten	superstructure	
aufblasbar	inflatable	Inflatable raft will be dropped to windward by parachute.
aufgeben, verlassen	abandon	I must abandon my vessel.
aufgefangen, abgehört	intercepted	I have intercepted MAYDAY from vessel in position lat... long... at time indicated.
aufschwimmen, wieder flott machen	refloat	
aus eigener Kraft	means, by my own ~	I will try to proceed by my own means but I request you to keep in contact with me
Ausschau	lookout	
ausschiffen, anlanden	disembark	

Bahre	stretcher	
Bau-, Nutzholz	timber	
befahren, steuern	navigate	You should navigate with caution.
begegnen	encounter	Have you encountered ice?
beginnen mit	commence	You should commence towing.
Behinderung	disturbance	I have a serious disturbance on board.
Behinderung	obstruction	Trawling in this area is dangerous because there is an obstruction.
beibehalten	maintain	You should maintain your present course.
Besatzung	crew	
Besatzung (vollständige ~)	complements	
beschäftigt	engaged	I am engaged in two-boat fishing operation.
bestätigend	acknowledging	Acknowledging a correct repetition
bestimmen, ermitteln	ascertained	My position is ascertained by dead reckoning.
Bestimmungshafen	bound for	Where are you bound for?
Blinkfeuer	intermittent light	
böig (Wind)	squally	The wind is squally.
Boje	buoy	
Boot (Rettungs~)	boat	
Bordwand	plate	I have received damage to side plate above water.
Breite (geogr.)	latitude, lat.	
brennbar		
Bug	bow	The depth of water at the bow is...
Bunker (Treibstofftank)	bunkers	Have you sufficient bunkers to reach port?
Chiffre, (Flaggen-, Funk-)Signal	code	
Deck	deck	
Draht	wire	I have no wire hawser.
drahtlos (Telekommunikation)	wireless	
Dunkelheit	darkness	
Dünung, Seegang	swell	
durch Koppeln	by dead reckoning	My position is ascertained by dead reckoning.
Durchfahrt	lane	The lane of the traffic separation scheme is not navigable.
Durchfahrt	passage	I am conducting innocent passage in the territorial sea.
dwars, querab	abreast	Ships proceeding in loose line abreast at intervals between ships.
dwars, querab	beam, of the ~	

eichen	calibrating	I am calibrating radio direction finder
Einfriedung, Grenzen	precincts	within the precincts of a port
einstellen	adjust	I am adjusting compasses.
Einwilligung	compliance	
Eiskruste	ice rind	
Enge, Fahrwasser	strait	
Entfernung	distance	
entladen, löschen, ausschiffen, ablassen	discharge	You should not discharge oil or oily mixture.
entstehen	arise	Icebreaker is stopping work until more favorable conditions arise.
entwirren	disentangling	It is necessary to haul in fishing gear for disentangling.
entzündlich, brennbar	inflammable	It is dangerous to jettison inflammable oil.
Erklärung (Zoll~)	declaration	
ermitteln	ascertained	My position is ascertained by dead reckoning.
erwarten	await	You should anchor to await tug.
Fahrt nach achtern	sternway	
Fahrwasser	channel	Proceed in channel without the assistance of icebreaker.
Fahrzeug (Schiff, Flugzeug)	craft	
Fallschirm (springen)	parachute	
Fang	catch	I am a fish catch carrier boat.
Farbstoff	dye	
festmachen (Schiff)	moor	You should send a boat to where I am to anchor or moor.
feststehend auf Grund	aground	The tide was high water when the vessel went aground
Feuerlöscher	extinguisher	
Feuerschiff	lightvessel	
Feuerwerks-	pyrotechnic	
fieren, halsen	veer	I have veered my hawser/cable.
Flaggensignal	code	
Flecken	patches	I have noted patches of oil at likely position of accident.
Floß	raft	
Floß (Rettungs~)	raft	
fortfahren	proceed	I can proceed without assistance
Frage	interrogative	
Freigabe	clearance	I require health clearance
Freigabe (nach Gesundheitsprüfung)	pratique	You should make the appropriate pratique signal.
Funksignal	code	
funktionsunfähig	inoperative	My radio direction finder is inoperative.
geblendet	dazzled	I am dazzled by your searchlight.
Gefahr	danger	I am aground; I am not in danger.
gegen den Wind, luv	upwind	
gekentert	capsized	Boat/raft has capsized.
gekräuselt (See)	rippled	
Geleitzug	convoy	
Gerät	appliance	I require firefighting appliances.
gesunken	sunk	
gissen	reckoning	
glatte See		
gleichmäßig (Wind)	steady	
Großbaum	boom, main ~	
Grundschieppnetz	trawl	

halsen	veer	
Handlung	action	take action with your warps:
Handlung	acts	engaging in acts aimed at collecting information
Heck	stern	
heckwärts	aft	Everything movable aft.
hinten, heckwärts, achtern	aft	Everything movable aft.
Holz (Bau~, Nutz~)	lumber	My cargo is lumber.
Hosenboje (Hubschrauberrettung)	breeches buoy	I will attempt rescue with whip and breeches buoy.
ignorieren	disregarded	Having disregarded our request for compliance..
infolge von	owing to	All vessels should proceed to sea as soon as possible owing to danger in port .
ins Schlepptau nehmen	tow	You should tow me to the nearest port
Kessel (Dampf~)	boiler	Explosion has occurred in boiler.
Kesselraum	boilerroom	
Kielwasser	wake	
kleine Welle	wavelets	
Knoten, sm/h	knots	
Knoten, Stek	knots	
krank	sick	
krank	sick	
Krankheit	disease	
kreuzweise, quer	across	there is a boom across .
Kurs	course	I am maintaining my present course.
Küste	coast	
Küste	shore	
küstenabgewandt	offshore	You should stop. Head offshore.
Ladung	cargo	
Landen (Flugzeug), Anlegen (Schiff)	landing	
landen (Flugzeug, Helikopter)	alighting	I am alighting to pick up crew of vessel.
längsseits	alongside	You should come alongside my starboard side.
lebensrettend	lifesaving	
Leck	leak	
Lee	lee	
leewärts	leeward	
leichtern, löschen (Ladung)	lighten	To what draft could you lighten?
Leine	line	Veer a boat or raft on a line.
Leuchtfeuer	beacon	
Leuchtturm	lighthouse, beacon	
lichten (Anker)	weigh	You should weigh anchor immediately.
Lichter (Positions~)	lights	You should extinguish all the lights except the navigation lights.
Lichtkegel	beam	You should train your searchlight nearly vertical on a cloud
Liegeplatz	berth	
löschen (entladen)	discharge	You should not discharge oil or oily mixture.
löschen (Feuer)	extinguish	
löschen (Ladung)	lighten	To what draft could you lighten?
Lose (eines Taus)	slack	You should haul in the slack.
loswerfen	cast off	I am ready to cast off hawser(s).
Lot	lead	Shore lead along the coast.
Lotse	pilot	

manövrieren	maneuvering	Keep clear of me; I am maneuvering with difficulty
manövrierunfähig	disabled	I am disabled; communicate with me.
Maschinenraum	engineroom	
Matsch (Schnee~)	slush	
Matte	mat	
merklich, deutlich	appreciably	You should alter your course appreciably to starboard to facilitate location by radar
Minen räumen	minesweeping	
mißachten	disobey	
mittschiffs	amidship	I am ready to receive you amidship.
nebeneinander, querab, dwars	abreast	Ships proceeding in loose line abreast at intervals between ships.
nennenswert, merklich	appreciably	You should alter your course appreciably to starboard to facilitate location by radar
Notfall	emergency	
Notlage	distress	
notwassern (Flugzeug)	ditch	Aircraft is ditched in position indicated and requires immediate assistance
Oberfläche (Wasser~)	surface	
Opfer (eines Unfalls)	casualties	I need a doctor; I have radiation casualties.
Orientierung	bearings	My position is ascertained by visual bearings.
Packeis	pack ice	
passieren, vorbei fahren	pass	You can pass the buoy on either side
Peilung	bearing	An empty boat/raft has been sighted in bearing...
Position	position	
Proviand, Notration	provisions	
quer liegend	across	there is a boom across .
querab	beam, of the ~	
querab (von einander), nebeneinander	abreast	Ships proceeding in loose line abreast at intervals between ships.
rauh (Seegang)	rough	
Reep	rope	My propeller is fouled by rope .
Reiseziel	destination	
Richtung, Anweisung	direction	
rückdrehend (Wind)	back	The wind is expected to back.

Schaden, Havarie	damage	
Schiff	vessel	
schiffbar	navigable	
Schiffsschraube	propeller	
Schlagseite	list	I have a list of... (number) degrees to starboard.
Schlepper	tug	
Schleppnetz	purse seine	
Schleppnetz	sweep	
Schlick, Schlamm	sludge	
Schott	bulkhead	The watertight bulkheads are standing up well to the pressure of the water.
Schutzhafen	shelter	
schwimmend (frei ~)	afloat	I am afloat.
Seereise	voyage	
seetüchtig	seaworthy	
seicht	shallow	
sich bemühen, versuchen	endeavor	Boat should endeavor to land where flag is waved or light is shown.
Sichtigkeit	visibility	
sinken	sink	
Spiere, Ausleger	boom	Explosion has occurred in boiler.
Sprechfunk	radiotelephony	
Stapel lassen, vom	launching	
Stauwasser	slack water	The tide is slack.
steuerbord	starboard	
steuern	navigate	You should navigate with caution.
Störung, Behinderung	disturbance	I have a serious disturbance on board.
stranden	beaching	You should beach the vessel where flag is waved or light is shown.
Strich	dashes	Send two dashes of ten seconds each on the carrier of his transmitter
Sturm	storm	
Suchscheinwerfer	searchlight	
Tageslicht	daylight	
Tätigkeiten	activities	By engaging in fishing activities.
Taucher	diver	
Teilstrecke	leg	Alter course as necessary to next leg of track now
Tide, Gezeiten	tide	
Tiefdruckgebiet	depression	
Tiefe (Wasser~)	depth	
Tiefgang	draft	My maximum draft when I went aground was...
Trägerfrequenz	carrier frequency	
transportierbar	portable	
treiben (vor Anker ~)	dragging	I am dragging my anchor
treiben (vor Anker)	drag	Where you have anchored you are likely to drag.
treibend (hilflos)	adrift	Boat/raft is adrift.
Treibnetz	drift net	
Treieis	drift ice	
Trosse	cable	

über Bord	overboard	Man overboard.
über Kopf	overhead	
überholen	overtake	Do not overtake me.
Überlebens-	survival	
überspült	awash	Hull of derelict is awash.
Unfall	accident	
unterscheiden	distinguish	I cannot distinguish your signal.
Unterwasser-	submerged	I am towing a submerged object.
Untiefe	shoal	I have struck a shoal or submerged object
verankert	anchored	
verbindlich	mandatory	
Verbrennungen	burns	
Vereisung	icing	
Verholtau	warp	take the following action with your warps
verlassen	abandon	I must abandon my vessel.
verlassen, aufgegeben	abandoned	I am abandoning my vessel.
verletzt	injured	
Vermessung	survey	By engaging in research or survey activities.
verstärken	reinforce	You should reinforce the hawsers.
versuchen	endeavor	Boat should endeavor to land where flag is waved or light is shown.
verwickelt sein	entangled	I have to cut the warps. The trawls are entangled.
Vieh	livestock	
voraus gehen	precede	
vorherrschend	prevailing	Boats cannot be used because of prevailing weather conditions.
Vorsorgemaßnahmen	precautions	You should take appropriate precautions.
vorwärts	ahead	You should go full speed ahead.
Wache	watch	
Waren (Handels~)	commodity	By engaging in the loading or unloading of a commodity,...
wasserdicht	watertight	
Wasserlinie	waterline	
Wasserstrasse	canal	The canal will be clear at time indicated.
Welle	wave	
Welle, gigantische ~	Tsunami	
werfen (über Bord ~)	jettison	
widerrufen	cancel	Cancel my last signal/message.
wieder aufnehmen	resume	Prepare to resume towing.
Windstille, glatte See	calm	
windwärts	windward	
Wirbelsturm	typhoon	
Wolke	cloud	
Wrack (treibendes W.)	derelict	I have searched area of accident but have found no trace of derelict
Wrack, Schiffbruch	wreck	Wreck is buoyed.
Wrack, Schiffbruch	wreckage	

Zirkel
Zone, Landstrich

compasses
zone

You have been detected navigating
within a 500m Safety Zone

zu Wasser
zugewiesen, angewiesen
zurück, rückdrehend
zusammen stoßen
Zusammenstoß
zusätzlich
Zuwachs

waterborne
allocated
back
collide
collision
additional
accretion

The wind is expected to back.

zweifelhaft
Zyklon

doubtful
cyclone

Danger of ice accretion on
superstructure

English	German	English phrase
abandon	aufgeben, verlassen	I must abandon my vessel.
abandoned	verlassen, aufgegeben	I am abandoning my vessel.
abbreviation	Abkürzung	
abreast	nebeneinander, querab, dwars	Ships proceeding in loose line abreast at intervals between ships.
accident	Unfall	
accretion	Zuwachs	Danger of ice accretion on superstructure
accumulation	Anhäufung, Ansammlung	A compressed accumulation of sludge
acknowledging	bestätigend	Acknowledging a correct repetition
across	kreuzweise, quer	there is a boom across .
action	Handlung	take the following action with your warps:
activities	Tätigkeiten	By engaging in fishing activities.
acts	Handlung	engaging in acts aimed at collecting information
additional	zusätzlich	
adjust	einstellen	I am adjusting compasses.
adrift	(hilflos) treibend	Boat/raft is adrift.
afloat	(frei)schwimmend	I am afloat.
aft	hinten, heckwärts; achtern	Everything movable aft.
aground	auf Grund, festsitzend	The tide was high water when the vessel went aground
ahead	vorwärts	You should go full speed ahead.
alight	absetzen, absitzen	I cannot alight but I can lift crew
alighting	landen (Flugzeug, Helikopter)	I am alighting to pick up crew of vessel.
allocated	zugewiesen, angewiesen	
alongside	längsseits	You should come alongside my starboard side.
amidship	mittschiffs	I am ready to receive you amidship.
anchor	Anker	
anchorage	Ankerplatz	I will tow you to the nearest anchorage
anchored	verankert	
appliance	Gerät	I require firefighting appliances.
appreciably	nennenswert, merklich	You should alter your course appreciably to starboard to facilitate location by radar
arise	entstehen	Icebreaker is stopping work until more favorable conditions arise.
ascertained	bestimmen, ermitteln	My position is ascertained by dead reckoning.
astern	achtern, achteraus	I will go astern dead slow.
await	abwarten, erwarten	You should anchor to await tug.
awash	überspült	Hull of derelict is awash.

back	zurück, rückdrehend	The wind is expected to back.
beaching	stranden	You should beach the vessel where flag is waved or light is shown.
beacon	Leuchtturm, Leuchtfeuer	
beam	Lichtkegel	You should train your searchlight nearly vertical on a cloud.
beam, of the ~ bearing	dwars, querab Peilung	An empty boat/raft has been sighted in bearing...
bearings	Orientierung	My position is ascertained by visual bearings.
berth	Liegeplatz	
boat/raft	Boot/Floß	
boiler	(Dampf)Kessel	Explosion has occurred in boiler.
boilerroom	Kesselraum	
boom	Spiere, Ausleger	Explosion has occurred in boiler.
boom, main ~	Großbaum	
bound for	Bestimmungshafen	Where are you bound for?
bow	Bug	The depth of water at the bow is...
breeches buoy	Hosenboje (Hubschrauberrettung)	I will attempt rescue with breeches buoy.
bulkhead	Schott	The bulkheads are standing up well.
bunkers	(Treibstoff)Bunker	Have you sufficient bunkers to reach port?
buoy	Boje	
burns	Verbrennungen	
by dead reckoning	durch Koppeln	My position is ascertained by dead reckoning.
cable	Trosse	
calibrating	eichen	I am calibrating radio direction finder
calm	Windstille, glatte See	
canal	Wasserstrasse	The canal will be clear at time indicated.
cancel	widerrufen	Cancel my last signal/message.
capsized	gekentert	Boat/raft has capsized.
cargo	Ladung	
carrier frequency	Trägerfrequenz	
cast off	loswerfen	I am ready to cast off hawser(s).
casualties	Opfer (eines Unfalls)	I need a doctor; I have casualties.
catch	Fang	I am a fish catch carrier boat.
channel	Fahrwasser	Proceed in channel without the assistance of icebreaker.
clearance	Freigabe	I require health clearance
cloud	Wolke	
coast	Küste	
code	Chiffre, (Flaggen-, Funk)Signal	
collide	zusammen stoßen	
collision	Zusammenstoß	
commence	anfangen, beginnen	You should commence towing.
commodity	(Handels)Waren	Engaging in the loading of a commodity
compartment	Abteilung, Sektor	
compasses	Zirkel	
complements	(vollständige) Besatzung	
compliance	Einwilligung	
convoy	Geleitzug	
course	Kurs	I am maintaining my present course.
craft	Fahrzeug (Schiff, Flugzeug)	
crew	Besatzung	
cyclone	Zyklon	

damage	Schaden, Havarie	
danger	Gefahr	I am aground; I am not in danger.
darkness	Dunkelheit	
dashes	Strich	Send two dashes of ten seconds each on the carrier of his transmitter
daylight	Tageslicht	
dazzled	geblendet	I am dazzled by your searchlight.
deck	Deck	
declaration	(Zoll)Erklärung	
deflect	ablenken	
depression	Tiefdruckgebiet	
depth	(Wasser)Tiefe	
derelict	Wrack (teibendes W.)	I have searched area of accident but have found no trace of derelict
destination	Reiseziel	
direction	Richtung, Anweisung	
disabled	manövrierunfähig	I am disabled; communicate with me.
discharge	entladen, löschen, ausschiffen, ablassen	You should not discharge oil or oily mixture.
disease	Krankheit	
disembark	ausschiffen, landen	
disentangling	entwirren	It is necessary to haul in fishing gear for disentangling.
disobey	mißsachten	
disregarded	ignorieren	Having disregarded our request for compliance..
distance	Entfernung	
distinguish	unterscheiden	I cannot distinguish your signal.
distress	Notlage	
disturbance	Störung, Behinderung	I have a serious disturbance on board.
ditch	notwassern (Flugzeug)	Aircraft is ditched in position indicated and requires immediate assistance
diver	Taucher	
doctor	Arzt	
doubtful	zweifelhaft	
draft	Tiefgang	My maximum draft when I went aground was...
drag	(vor Anker) treiben	Where you have anchored you are likely to drag.
dragging	(vor Anker) treiben	I am dragging my anchor
drift	Abdrift, (Kurs)Versetzung	
drift ice	Treieis	
drift net	Treibnetz	
dye	Farbstoff	
emergency	Notfall	
encounter	begegnen	Have you encountered ice?
endeavor	sich bemühen, versuchen	Boat should endeavor to land where flag is waved or light is shown.
engaged	beschäftigt	I am engaged in two-boat fishing operation.
engineroom	Maschinenraum	
entangled	verwickelt sein	I have to cut the warps. The trawls are entangled.
extinguisher	(Feuer)Löscher	

facilitate	erleichtern	You should alter your course, if possible, appreciably to starboard to facilitate location by radar
facilities	Einrichtungen (technischer Art)	
fairway	Fahrwasser	The channel/fairway is navigable.
fathoms	Faden (180 m)	
flares	Lichtsignal, Leuchtfackel	indicate your position by flares.
float	Schwimmkörper	Position of accident marked by smoke float
floes	Treibeis	
flooded	geflutet	
flooding	Fluten	
foam	Schaum	
fog	Nebel	
forecast	Vorhersage (Wetter)	
forward	vprwärts	
foul ground	schlechter Ankergrund	
foul, run ~	festfahren	
foul, the anchor is ~	unklar	You are going to foul my anchor.
fumigating	ausräuchern	I am fumigating my vessel.
gaining	ausbreiten	Fire is gaining.
gale	Starkwind	
gear	Ausrüstung	There is fishing gear in the direction you are heading
grounding	auf Grund laufen	
growlers	kleiner Eisberg	
hailing distance	Rufweite	
hatchways	Luke(nöffnung)	
haul	einholen, verholen	You should haul in the hawser.
hawse	Klüse	
hawser	Trosse	I am shortening towing hawser
hawser/cable	Trosse	
headway	Fahrt voraus	
heave to	beidrehen	You should heave to or anchor until pilot arrives.
heavy	schwer	
heel	Krängung	Leak is causing dangerous heel.
hoist	heißen, hissen	You should hoist a light.
hold	Laderaum	I am on fire in hold.
hull	(Schiffs)rumpf	
hummocking	Packeis	Warning of hummocking or ice screwing.
hurricane	tropischer Wirbelsturm	
ice rind	Eiskruste	
icing	Vereisung	
indications	Anzeichen	There are indications of an intense depression forming
inflammable	entzündlich, brennbar	It is dangerous to jettison oil.
inflatable	aufblasbar	Inflatable raft will be dropped to windward by parachute.
injured/sick	verletzt/krank	
inoperative	funktionsunfähig	My radio direction finder is inoperative.
instructions	Anweisungen	
intercepted	aufgefangen, abgehört	I have intercepted MAYDAY from vessel
intermittent light	Blinkfeuer	
interrogative	Frage	

jettison	über Bord werfen	
jettisoning	über Bord werfen	I am jettisoning to refloat
knots	Knoten, sm/h	
knots	Knoten, Stek	
landing	Landen (Flugzeug), Anlegen (Schiff)	
lane	Durchfahrt	The lane of the traffic separation scheme is not navigable.
lat	(geogr.) Breite	
launching	vom Stapel lassen	
lead	Lot	Shore lead along the coast.
leak	Leck	
lee	Lee	
leeward	leewärts	
leg	(Teil)Strecke	Alter course as necessary to next leg of track now
lifesaving	lebensrettend	
lighten	leichtern, löschen (Ladung)	To what draft could you lighten?
lighthouse	Leuchtturm	
lights	(Positions)Lichter	You should extinguish all the lights except the navigation lights.
lightvessel	Feuerschiff	
line	Leine	Veer a boat or raft on a line.
list	Schlagseite	I have a list of... (number) degrees to starboard.
livestock	Vieh	
lookout	Ausschau	
loud hailer	Megaphon	
lumber	(Bau-, Nutz-)Holz	My cargo is lumber.
maintain	beibehalten	You should maintain your present course.
mandatory	verbindlich	
maneuvering	manövrieren	Keep clear of me; I am maneuvering with difficulty
mat	Matte	
means, by my own ~	aus eigener Kraft	I will try to proceed by my own means but I request you to keep in contact with me
minesweeping	Minen räumen	
moor	anlegen, festmachen	You should send a boat to where I am to anchor or moor.
navigable	schiffbar	
navigate	befahren, steuern	You should navigate with caution.
obstruction	Behinderung	Trawling in this area is dangerous because there is an obstruction.
octants	achtel Kreis	The coverage of low clouds is...octants.
offshore	küstenabgewandt	You should stop. Head offshore.
overboard	über Bord	Man overboard.
overhead	über Kopf	
overtake	überholen	Do not overtake me.
owing to	infolge von	All vessels should proceed to sea as soon as possible owing to danger in port .

pack ice	Packeis	
parachute	Fallschirm (springen)	
parted	(ab)gerissen	Towing hawser/cable has parted.
pass	passieren, vorbei fahren	You can pass the buoy on either side
passage	Durchfahrt	I am conducting innocent passage in the territorial sea.
patches	Flecken	I have noted patches of oil at likely position of accident.
pilot	Lotse	
plate	Bordwand	I have received damage to side plate above water.
portable	transportierbar	
position	Position	
pratique	Fregabe nach Gesundheitsprüfung	You should make the appropriate pratique signal.
precautions	Vorsorgemaßnahmen	You should take appropriate precautions.
precede	voraus gehen	
precincts	Einfriedung, Grenzen	within the precincts of a port
prevailing	vorherrschend	Boats cannot be used because of prevailing weather conditions.
proceed	fortfahren	I can proceed without assistance
propeller	Schiffsscharube	
provisions	Proviand, Notration	
purse seine	Schleppnetz	
pyrotechnic	Feuerwerks-	
radiotelephony	Sprechfunk	
raft	Floß	
reckoning	gissen	
refloat	aufschwimmen, wieder flott machen	
reinforce	verstärken	You should reinforce the hawsers.
resume	wieder aufnehmen	Prepare to resume towing.
rippled	gekräuselt (See)	
rope	Reep	My propeller is fouled by hawser or rope .
rough	rauh (Seegang)	

searchlight	Suchscheinwerfer	
seaworthy	seetüchtig	
shaft	(Antriebs)Welle	I require immediate assistance; propeller shaft is broken.
shallow	seicht	
shelter	Schutzhafen	
shoal	Untiefe	I have struck a shoal or submerged object
shore	Küste	
sick	krank	
sink	sinken	
slack	Lose (eines Taus)	You should haul in the slack.
slack water	Stauwasser	The tide is slack.
sludge	Schlick, Schlamm	
slush	Matsch (Schnee~)	
squally	böig (Wind)	The wind is squally.
starboard	steuerbord	
steady	gleichmäßig (Wind)	
stern	Heck	
sternway	Fahrt nach achtern	
storm	Sturm	
strait	Enge, Fahrwasser	
stretcher	Bahre	
submerged	Unterwasser-	I am towing a submerged object.
sunk	gesunken	
superstructure	Aufbauten	
surface	Oberfläche (Wasser~)	
survey	Vermessung	By engaging in research or survey activities.
survival	Überlebens-	
sweep	Schleppnetz	
swell	Dünung, Seegang	
tide	Tide, Gezeiten	
timber	Bau-, Nutzholz	
tow	ins Schlepptau nehmen	You should tow me to the nearest port
trawl	Grundschleppnetz	
Tsunami	gigantische Welle	
tug	Schlepper	
typhoon	Wirbelsturm	
uncharted	auf keiner Karte verzeichnet	
upwind	gegen den Wind, luv	
veer	fieren, halsen	I have veered my hawser/cable.
vessel	Schiff	
visibility	Sichtigkeit	
voyage	Seereise	

wake	Kielwasser	
warp	Verholtau	take the following action with your warps
watch	Wache	
waterborne	zu Wasser	
waterline	Wasserlinie	
watertight	wasserdicht	
wave	Welle	
wavelets	kleine Welle	
weigh	lichten (Anker)	You should weigh anchor immediately.
windward	windwärts	
wire	Draht	I have no wire hawser.
wireless	drahtlos (Telekommunikation)	
wreck	Wrack, Schiffbruch	Wreck is buoyed.
wreckage	Wrack, Schiffbruch	
zone	Zone, Landstrich	You have been detected navigating within a 500m Safety Zone